

文旅融合语料库下广西壮族文化符号转译探究

梁星

桂林旅游学院（广西 桂林 541006）

【摘要】：文章剖析壮族文化符号的内涵特征，并从产品设计、品牌建设、传播渠道创新等方面阐述转译策略，结合实例分析实践成果与问题，提出对策，旨在为壮族文化传承发展提供理论与实践指引，推动其创新和可持续发展，提升文化旅游竞争力。

【关键词】：文旅融合；广西壮族文化；文化符号；转译

Research on the Translation of Guangxi Zhuang Cultural Symbols under the Corpus of Cultural and Tourism Integration

Liang Xing

Guilin Tourism College, Guilin 541006, China

Abstract: This article analyzes the connotation and characteristics of Zhuang cultural symbols, elaborates on translation strategies in aspects such as product design, brand building, and innovation of communication channels, combines examples to analyze practical achievements and problems, and proposes countermeasures. The aim is to provide theoretical and practical guidance for the inheritance and development of Zhuang culture, promote its innovative and sustainable development, and enhance the competitiveness of cultural tourism.

Keywords: Integration of culture and tourism; Guangxi Zhuang Culture; Cultural symbol; Translation

广西壮族文化在中华民族文化中地位重要。在文旅融合背景下，壮族文化面临新机遇。文化符号是文化的核心表达，其有效转译和数字化传承对壮族文化的延续发展至关重要。这既能保护壮族文化精髓，实现现代传承和弘扬，又能推动文化与旅游深度交融，满足游客多元文化需求，提升广西文化旅游竞争力，促进地方经济繁荣和文化昌盛。

1 广西壮族文化符号的内涵与特征

1.1 广西壮族文化符号内涵

广西壮族文化符号是壮族人民在长期的历史发展过程中创造和积累的智慧结晶，承载着深厚的价值观、信仰体系、审美观念和生活哲学。其涵盖范围广泛，涉及语言、服饰、建筑、工艺、歌舞、传说等诸多领域。壮语作为壮族文化的重要载体，记录了民族的历史记忆和情感纽带；服饰上的精美图案与独特色彩反映了壮族人民对美的独特理解和追求；建筑风格体现了壮族人民与自然和谐共生的理念；手工艺品凝聚了世代相传的精湛技艺和智慧；歌舞和传说则生动地传递着壮族的历史文化和精神内涵。例如，壮锦以其绚丽多彩的图案和精湛的编织工艺闻名于世，每一个图案都蕴含着丰富的寓意，是壮族人民对美好生活向往的生动表达。

1.2 广西壮族文化符号特征

1.2.1 独特性与民族性

壮族文化符号具有鲜明的民族特色，与其他民族文化形成鲜明区分。壮族独特的语言体系、别具一格的服饰风格以及独

特的建筑形式等，都是其民族个性的显著标识，是壮族人民身份认同的重要象征。壮族的对歌习俗便是一个典型例子，其在形式、内容和演唱方式上都独具特色，成为壮族文化区别于其他民族文化的重要标志之一。这种独特性在吸引游客、传播文化方面具有重要价值。

1.2.2 地域性与生态性

壮族文化符号与广西的地域环境紧密相连，深深扎根于当地的自然条件之中，充分体现了壮族人民对自然的尊重与适应。干栏式建筑是壮族建筑文化的代表，其设计巧妙地适应了广西潮湿的气候特点，既能防潮防虫，又能通风散热；稻作文化则与当地的水土条件息息相关，壮族人民在长期的农业生产实践中形成了独特的稻作习俗和文化传统，反映了他们与自然和谐相处的生存智慧。漓江沿岸的壮族村落，其布局与山水相互映衬，形成了一幅美丽的田园画卷，体现了壮族文化与自然环境的高度融合。

1.2.3 传承性与创新性

壮族文化符号在历史的长河中代代相传，保持着核心元素的相对稳定性，同时又不与时俱进，进行创新发展。在传统节日方面，壮族人民在保留节日核心文化内涵的基础上，融入了新的元素和活动形式，使其更符合现代社会的节奏和人们的需求；民间工艺也在传承传统技法的基础上，积极采用新的材料、工艺和设计理念，推出了一系列既具有传统韵味又符合现代审美的作品，让壮族文化在新时代焕发出新的生机与活力。例如，现代壮锦在图案设计上更加多样化，融入了现代时尚元素，材

质上也选用了更优质、更环保的材料,使其在市场上更具竞争力。

1.2.4 多样性与丰富性

壮族文化符号的表现形式极为丰富多样,涵盖了从物质文化到非物质文化、从视觉艺术到口头传承等多个层面。这种多样性为壮族文化的传承与发展提供了广阔的素材和空间,能够满足不同人群的文化需求。壮族的铜鼓文化就是一个生动的例证,铜鼓造型各异,纹饰精美,且在不同的场合有着不同的用途,如祭祀、庆典、娱乐等,体现了壮族文化的丰富内涵和多元价值。

2 文旅融合下广西壮族文化符号转译实践成果

近年来,广西在文旅融合方面积极探索,在壮族文化符号转译方面取得了一系列显著成果。在旅游纪念品创新设计方面,市场上出现了许多融合壮族元素的精美产品,受到游客的广泛喜爱,不仅增加了旅游收入,还成为壮族文化传播的有效载体;沉浸式旅游体验项目如桂林漓江的实景演出《印象·刘三姐》,以壮族文化为背景,通过山水实景与歌舞表演相结合的形式,为游客呈现了一场震撼的视觉盛宴,吸引了大量国内外游客前来观赏,极大地提升了广西壮族文化的知名度和影响力;在品牌建设方面,“壮族三月三”品牌活动越做越大,通过举办一系列丰富多彩的文化活动,吸引了众多游客参与,成为广西文化旅游的一张亮丽名片;在新媒体传播方面,广西旅游官方社交媒体账号发布的壮族文化相关内容,如短视频、图片等,获得了大量的点赞、评论和分享,吸引了更多年轻人对壮族文化的关注。

3 文旅融合下广西壮族文化符号转译问题分析

3.1 文化符号挖掘深度不够

虽然在壮族文化符号转译方面取得了一定成果,但在文化符号挖掘的深度上仍有待提高。部分旅游产品和项目只是简单地运用了壮族文化的表面元素,如一些旅游纪念品只是将壮族图案印制在产品上,缺乏对其背后文化内涵的深入解读和创新表达,导致游客对壮族文化的理解停留在表面,无法真正领略其精髓。

3.2 数字化技术应用水平参差不齐

在数字化展示与体验项目中,存在数字化技术应用水平不一致的问题。一些项目虽然采用了数字化技术,但技术效果不够理想,如VR体验项目存在画面不清晰、互动性不强等问题,影响了游客的体验感;部分数字化平台建设和运营不够专业,内容更新不及时,无法持续吸引游客关注。

3.3 专业人才短缺

文旅融合下壮族文化符号转译需要既懂文化又懂设计、技术和营销的复合型人才。然而,目前广西在这方面的专业人才相对匮乏,制约了壮族文化符号转译工作的深入开展。例如,在旅游纪念品设计方面,缺乏能够将壮族文化元素与现代设计理念完美结合的设计师;在数字化项目开发方面,缺乏具备扎

实技术功底和文化创意能力的技术人才。

3.4 品牌整合与协同发展不足

广西壮族文化旅游品牌众多,但品牌之间缺乏有效的整合与协同发展。各个品牌各自为政,未能形成合力,导致品牌影响力分散。例如,不同地区的壮族文化旅游项目在宣传推广上缺乏统一规划和协调,无法充分发挥品牌的整体优势。

4 文旅融合下广西壮族文化符号转译策略

4.1 加强文化符号深度挖掘与创新表达

4.1.1 组建多元专业研究团队

广泛汇聚文化专家、历史学家、民俗学家等专业人才,深入壮族聚居地开展全面且系统的田野调查。从历史演变、宗教信仰、民俗风情等多个维度深度剖析壮族文化符号的深层内涵,构建一套完整的文化体系,为后续文化产品开发与项目设计筑牢素材根基。

4.1.2 构建壮族文化符号库

对挖掘出的各类壮族文化符号,如服饰图案、建筑风格、传统节庆、民间技艺等进行科学分类、系统整理与深度分析,建立专业的壮族文化符号库。为文化创意产业搭建检索平台,有力推动文化产品的多元化开发。

4.1.3 鼓励创新设计与创意激发

倡导设计师和创意人员在尊重壮族文化内涵的基础上,运用现代设计理念、手法与前沿技术,对壮族文化符号进行创新性表达。在旅游纪念品设计上,将壮锦图案融入现代饰品设计中,借助精湛工艺,使其兼具装饰性与文化传播性;同时开发多功能文创产品,把壮族特色图案印制在日常用品上,提升壮族文化的传播效果。另一方面,举办壮族文化创意设计大赛、创意工作坊等活动,推动壮族文化符号以新颖、生动、深刻的形式呈现给游客,增强文化产品的吸引力与感染力。

4.2 提升数字化技术应用水平

4.2.1 加大技术投入与设备更新

政府与企业协同发力,加大对数字化技术研发和应用的资金投入,积极引入先进的VR、AR、全息投影等技术设备,以及具备丰富经验的专业技术人才,为游客打造沉浸式、互动式的优质体验。

4.2.2 建立技术标准与规范

制定并完善数字化技术在文化旅游领域的应用标准和规范,涵盖项目开发流程、技术参数、安全保障等方面,促进数字化文旅产业稳健有序发展。

4.2.3 深化产学研合作与创新

加强与高校、科研机构在数字化技术领域的深度合作,构

建产学研一体化创新机制。共同开展数字化技术在文化旅游领域的应用研究,推动技术创新成果的快速转化与实际应用。共同开发高质量、个性化的VR、AR体验项目,提升文化旅游的科技含量与吸引力。

4.2.4 强化平台内容建设与运营

注重数字化平台的内容策划与运营管理,组建专业的创作团队,依据游客需求与市场动态,定期更新平台内容,包括文化故事、旅游攻略、互动活动等,增强用户粘性与活跃度。借助数字化技术打造沉浸式的壮族文化展示与体验空间。建设数字化博物馆,运用VR技术让游客仿佛穿越时空,走进壮族的历史场景,扩大壮族文化的传播范围。

4.3 加强专业人才培养与引进

4.3.1 优化高校专业课程设置

鼓励广西区内高校结合文旅融合发展需求,开设文化创意设计、数字媒体技术与文化旅游、文化产业管理等相关专业课程。优化课程体系,注重理论与实践相结合,通过实践教学、企业实习、项目合作等方式,培养学生的实际操作能力与创新思维,以满足旅游纪念品创新设计、沉浸式旅游体验项目打造等对专业人才的需求。

4.3.2 强化在职人员培训提升

针对文旅行业在职人员,定期举办各类培训班、研讨会、专题讲座等,邀请行业专家、学者进行授课与经验分享,内容涵盖文化知识、创意设计、数字技术应用、市场营销等方面,全面提升从业人员的专业技能与文化素养,使其适应文旅融合发展的新要求。

4.3.3 积极引进国内外优秀人才

制定极具吸引力的人才引进政策,设立人才引进专项资金。吸引在文化创意、数字技术、市场营销等领域具备丰富经验和创新能力的高端人才投身广西壮族文化符号转译工作,为产业发展注入全新活力与动力。

4.4 推动品牌整合与协同发展

4.4.1 健全品牌管理机制

建立健全壮族文化品牌管理机制,成立专门的品牌管理机构,负责对壮族文化旅游品牌进行统筹规划。制定科学合理的品牌发展战略与长期规划,明确各品牌的定位、特色与发展方向,避免品牌同质化竞争,实现品牌的差异化发展。

4.4.2 实施品牌整合战略

制定全面的品牌整合战略,对广西壮族文化品牌进行系统性整合。通过资源整合、形象统一、市场协同等手段,明确各个品牌在整体品牌体系中的角色与定位,发挥各品牌的优势,提升壮族文化旅游品牌的整体竞争力。

4.4.3 加强品牌合作与协同推广

推动壮族文化品牌之间的深度合作与协同发展,鼓励各品牌通过联合宣传推广、资源共享等方式,共同打造具有影响力的文化旅游产品与活动。在品牌建设方面,明确广西文化旅游品牌定位,如以“壮乡风情,魅力广西”为定位,设计融合壮族元素的标志,如以铜鼓造型为基础,结合壮族特色图案和色彩,打造极具视觉冲击力的品牌标识。深入挖掘壮族文化符号背后的故事和历史文化内涵,将其融入品牌建设中,通过举办文化节、发布宣传资料、开展线上线下互动活动等多种渠道,广泛传播品牌文化。开展线上互动活动,如壮族文化知识竞赛、摄影比赛等;在线下旅游景区、酒店、餐厅等场所设置壮族文化展示区,展示特色工艺品、服饰等,增强游客对壮族文化的认同感和品牌忠诚度。

5 结语

文旅融合为广西壮族文化符号的转译与数字化传承提供了广阔的发展空间和机遇。未来,随着科技的不断进步和市场的持续发展,广西壮族文化符号转译与数字化传承有望取得更大的突破,成为推动地方文化繁荣、经济发展和文化交流的重要力量,让壮族文化在新时代绽放出更加绚烂的光彩,为中华民族文化的传承与发展做出更大的贡献。

参考文献

- [1] 李淳,孙丰晓,焦阳,等.基于莫里斯符号学的地域文化文创产品设计研究[J].包装工程,2021(20):188-195.
- [2] 吴宛恬.符号学视阈下送王船非遗数字化创新传承[J].设计,2023(23):49-52.
- [3] 王磊.非遗视角下淮河流域柳编工艺与活态传承研究[D].合肥:合肥工业大学,2019.
- [4] 章莉莉,朱艺芸.国潮背景下的非遗传承与创新设计[J].装饰,2021(10):30-35.
- [5] 徐媛媛,周之澄.花卉旅游商品设计语义符号的提取与转译研究[J].装饰,2019(4):38-42.
- [6] 刘牧原.民族传统纹样在视觉传达中的运用探讨[J].贵州民族研究,2018(12):92-95.
- [7] 刘旭.基于文化转译理念的传统文化APP设计[J].包装工程,2020(2):237-242.
- [8] 吕锋,曾懂杰,周越.“互联网+”语境下文创设计新媒介研究[J].包装工程,2017(4):17-21.
- [9] 王朝侠,闫泽学.基于用户共情的文创产品设计研究[J].包装工程,2019(16):249-253.